

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 59 (1981)
Heft: 2

Rubrik: Rapport annuel 1980 du président central = Jahresbericht 1980 des Zentralpräsidenten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SZP Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde

Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
und der Vapko, Vereinigung der amtlichen Pilzkontrollorgane der Schweiz

BSM Bulletin Suisse de Mycologie

Organe officiel de l'Union des sociétés suisses de mycologie et de la Vapko,
association des organes officiels de contrôle des champignons de la Suisse

BSM Bollettino Svizzero di Micologia

Periodico ufficiale dell'Unione delle Società svizzere di micologia e della Vapko,
associazione dei controllori ufficiali dei funghi della Svizzera

Redaktion: Adolf Nyffenegger, Muristrasse 5, 3123 Belp, Tel. 031 81 11 51. Vereinsmitteilungen müssen bis am letzten Tag, literarische Einsendungen spätestens am 20. des Vormonats im Besitze des Redaktors sein, wenn sie in der laufenden Nummer erscheinen sollen.

Druck und Verlag: Druckerei Benteli AG, 3018 Bern, Tel. 031 55 44 33, Postcheck 30-321.

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 28.50, Ausland Fr. 30.50, Einzelnummer Fr. 4.30. Für Vereinsmitglieder im Beitrag inbegriffen.

Insertionspreise: 1 Seite Fr. 220.-, ½ Seite Fr. 120.-, ¼ Seite Fr. 65.-.

Adressänderungen: melden Vereinsvorstände bis am 2. des Monats an *Mme Jacqueline Delamadeleine, Rue des Combes 12, 2034 Peseux*

Nachdruck: auch auszugsweise, ohne ausdrückliche Bewilligung der Redaktion verboten.

59. Jahrgang – 3018 Bern, 15. Februar 1981 – Heft 2

Rapport annuel 1980 du président central

Sur la base des rapports envoyés par les sociétés – malheureusement une quinzaine ne nous sont pas encore parvenus à ce jour –, l'on peut dire que l'année 1980 aura été marquée par une grande stabilité. En effet, le nombre des sociétés affiliées à l'USSM n'a pas été modifié et le nombre des membres est également resté le même (diminution d'une vingtaine de membres env. sur 4000).

Sur l'ensemble des activités déployées par les sociétés, l'on constate également une grande stabilité. A l'exception des séances de détermination qui ont légèrement augmentées – très réjouissant, car elles constituent l'activité indispensable pour parfaire ou augmenter les connaissances –, le nombre des autres activités, cours de microscopie, cours de mycologie pour débutants ou mycologues avancés, excursions, expositions, etc. est resté identique celui de l'année précédente pour l'ensemble de la Suisse. Grande stabilité encore à propos du matériel, si ce n'est le nombre des livres qui a sensiblement augmenté dans les sociétés.

L'année 1980, bien que médiocre ou mauvaise en ce qui concerne les champignons, aura tout de même été marquée par une prise de conscience du problème du BSM (bulletin suisse de mycologie). En effet, à la suite de multiples remarques, nous avons organisé une enquête auprès de nos membres pour connaître leur opinion et savoir un peu mieux ce que les lecteurs désirent. Il en est ressorti que la majorité préfèrent surtout les articles généraux ou de vulgarisation, et que les articles scientifiques sont souvent qualifiés de difficiles ou d'incompréhensibles. A la suite d'une de-

Convocation pour la 63^e assemblée des délégués de l'Union des sociétés suisses de mycologie

Dimanche 22 mars 1981, 10 h. 00 à Neuchâtel, Eurotel, avenue de la Gare 15-17
Président central: J. Keller; secrétaire: Mlle C. Guizzardi

- Ordre du jour:*
1. Appel
 2. Nominations des scrutateurs
 3. Procès verbal de la 62^e assemblée des délégués du 23 mars 1980 à Glaris
(publié dans le n° 8/1980 du BSM)
 4. Rapports annuels
 - du président central (publié dans le n° 2/1981 du BSM)
 - du président de la commission scientifique
 - du rédacteur du BSM
 - du comité de travail des sociétés romandes
 - du toxicologue de l'USSM
 - de la commission de la bibliothèque
 - de la commission des diapositives
 - de la commission des planches en couleurs
 5. Rapport de caisse
 6. Rapport et propositions de la commission de gestion
 7. Distinctions
 8. Mutations
 9. Propositions
 10. Budget et cotisations
 11. Elections
 12. Désignation du lieu de l'assemblée des délégués 1981
 13. Divers

Remarque: L'assemblée des délégués a lieu dimanche seulement. Si certaines personnes désirent passer la nuit de samedi à dimanche à Neuchâtel, elles peuvent s'adresser, *au plus vite*, à M. Y. Delamadeleine, Combes 12, 2034 Peseux, pour la réservation d'une chambre.

mande formulée dans le BSM, nous avons voulu connaître tous ceux qui apprécient et aiment les numéros bleus (scientifiques) et la déception a été grande, car peu de réponses nous sont parvenues. Nous nous posons dès lors très sérieusement la question de savoir s'il ne serait pas judicieux de séparer plus nettement les articles scientifiques des articles de vulgarisation. De nombreux contacts et de nombreuses discussions seront encore nécessaires pour trouver une solution satisfaisante pour tous. L'année 1980 aura donc été une année de transition, l'année 1981 sera peut-être une année de réalisation.

A part les traditionnelles manifestations de l'USSM qui sont régulièrement annoncées dans le bulletin et qui se sont fort bien déroulées, nous tenons à relever la super organisation de la Dreiländertagung réalisée par la société de Lucerne. Que le président et ses collaborateurs soient chaleureusement remerciés ici, car ils ont abattu un énorme travail (planification des lieux de travail, des excursions, de l'hébergement, de la nourriture, des conférences, etc. et cela pour 200

Einladung zur 63. Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde

Sonntag, den 22. März 1981, 10 Uhr in Neuenburg, im Eurotel, Avenue de la Gare 15-17
Zentralpräsident: J. Keller; Protokollführerin: Frl. C. Guizzardi

- Traktanden:
1. Appell
 2. Wahl der Stimmezähler
 3. Protokoll der 62. Delegiertenversammlung vom 23. März 1980 in Glarus
(veröffentlicht in Nr. 8/1980 der SZP)
 4. Jahresberichte
 - des Zentralpräsidenten (veröffentlicht in Nr. 2/1981 der SZP)
 - des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission
 - des Redaktors der SZP
 - des Arbeitsausschusses der welschen Sektionen
 - des Verbandstoxikologen
 - der Bibliothekkommission
 - der Diaskommission
 - der Kommission zur Begutachtung farbiger Reproduktionen
 5. Kassabericht
 6. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
 7. Ehrungen
 8. Mutationen
 9. Anträge
 10. Budget und Jahresbeiträge
 11. Wahlen
 12. Festsetzung des Tagungsortes der Delegiertenversammlung 1982
 13. Verschiedenes

Bemerkung: Die Delegiertenversammlung findet am Sonntag statt. Im Falle, dass jemand auch den Samstag in Neuenburg verbringen möchte, kann er sich *so schnell wie möglich* für eine Zimmerreservation bei Herrn Y. Delamadeleine, Combes 12, 2034 Peseux, melden.

Personnes et pendant une semaine) et surtout, ils ont donné de la Suisse une image de marque que l'on aimerait voir plus souvent de nos jours.

Nous devons malheureusement mentionner la disparition de 45 membres au cours de l'année 1980, membres que nous honorerons à la prochaine assemblée des délégués.

Par ailleurs, certaines sociétés nous ont signalé les récoltes de champignons peu communs ou rares dont voici la liste:

Bâle: *Lyophyllum crassifolium* ss. Lge, *Bolbitius variicolor*, *Agrocybe firma*, *Entoloma costata* (venosa), *Amanita magnivolvata*, *Lactarius intermedius*, *Tyromyces semipileatus*, *Hydnangium coroticolor*.

Belp: *Hydropus subalpinus*, *Dacrymyces palmatus*, *Tricholoma fucatum*, *Pluteus romellii*.

Birsfelden: *Boletus regius*.

Broye-Payerne: *Myxaciium metrodi*, *Boletus spadiceus*, *Dermocybe malicoria*.

Erguel (St-Imier): *Cortinarius humicola*, *Hygrophorus lucorum*, *Ripartites metrodii*, *Volvaria volvacea*, *V. parvula*, *Xerocomus parasiticus*.

Winterthur: *Boletus rhodoxanthus*, *Leucopaxillus tricolor*, *Dermocybe phoenicea*.

Yverdon: *Amanita echinocephala*, *Boletus torosus*, *Clitocybe alexandri*, *Chroogomphus helveticus*, *Hygrophorus arbustivus*, *H. capreolarius*, *H. discoideus*, *Camarophyllus subradiatus*, *Hygrocybe miniata*, *Lepiota ignivolvata*, *Leucopaxillus amarus*, *L. paradoxus*, *Leccinum oxydabile*, *Marasmius perforans*, *Porphyrellus porphyrosporus*, *Pluteus patricius*, *Phylloporus rhodoxanthus*, *Pleurotus dryinus*, *P. serotinus*, *Pholiota aurivella*, *Russula farinipes*, *Stropharia hornemannii*, *Strobilomyces floccopus*, *Tricholoma inocyboides*, *T. portentosum*, *Boletus pulverulentus*, *Xerocomus spadiceus*.

Enfin, j'ai l'agréable privilège de remercier très chaleureusement, tout d'abord, les membres du comité central qui m'ont aidé tout au long de l'année et qui n'ont jamais ménagé leur peine pour venir à bout des tâches qui nous ont été confiées. Je n'oublie pas non plus notre rédacteur qui met sur pied, chaque mois, le bulletin avec un égal bonheur, tâche qui n'est certes pas toujours une sinécure. J'associe également à mes remerciements tous les présidents des diverses commissions pour leur collaboration et leur travail bénévole, les membres de la commission scientifique pour leur dévouement, leur disponibilité et leur enthousiasme et enfin, les présidents des sociétés pour le travail effectué au sein de leurs sections.

Le président central: *Jean Keller*

Jahresbericht 1980 des Zentralpräsidenten

Auf Grund der eingegangenen Jahresberichte der dem Verband angeschlossenen Vereine für Pilzkunde – leider sind 15 bei uns noch nicht eingetroffen – können wir sagen, dass 1980 ein durch Stabilität gekennzeichnetes Jahr war. Die Zahl der Vereine des Verbandes ist die gleiche geblieben und die Zahl der Mitglieder ist auch praktisch stehengeblieben (Rückgang von ungefähr 20 Mitgliedern auf 4000).

Was die Veranstaltungen der Vereine anbelangt, stellt man ebenfalls eine Beständigkeit fest. Ausser den Bestimmersitzungen, die ziemlich zugenommen haben (was sehr erfreulich ist, denn es geht hier um eine unentbehrliche Aktivität, um sein Wissen zu verbessern oder zu erhöhen), ist die Zahl der anderen Tätigkeiten – Mikroskopiekurse, Mykologiekurse für Anfänger oder Fortgeschrittene, Exkursionen, Ausstellungen usw. – wie das vorige Jahr in der ganzen Schweiz gleichgeblieben. Es ist genau das gleiche mit dem Material, ausser den Büchern, deren Zahl stark gestiegen ist.

Das Jahr 1980, trotzdem es als mittelmässiges bzw. schlechtes Jahr wegen Pilzmangels angesehen wurde, ist ein wichtiges Jahr für die SZP (Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde) gewesen. Nach diversen Kritiken haben wir eine Umfrage an die verschiedenen Sektionen gesandt, um die Meinung der Mitglieder besser kennenzulernen. Es hat sich herausgestellt, dass die Mehrheit die populären Artikel bevorzugt und dass die wissenschaftlichen Beiträge oft als zu schwer oder zu kompliziert empfunden werden. Nach einer weiteren in der SZP erschienenen Frage, die sich an alle wandte, die gerne die blauen (wissenschaftlichen) Nummern lesen, sind nur wenige Antworten zurückgekommen, was für uns enttäuschend war. Wir fragen uns jetzt ernsthaft, ob es nicht klug wäre, die wissenschaftlichen Artikel besser von den populären zu trennen. Viele Besprechungen und Diskussionen werden noch nötig sein, um eine günstige Lösung für alle zu finden. 1980 war ein Übergangsjahr, 1981 wird vielleicht ein Realisationsjahr sein.

Neben den traditionellen Anlässen des VSVP, die regelmässig in der SZP publiziert wurden und die alle gut abgelaufen sind, möchten wir die Super-Organisation der von der Sektion Luzern durchgeführten Dreiländertagung erwähnen. Ganz besonders danken wir dem Präsidenten und seinen Kollegen für die enorme Arbeit (Organisierung der Arbeitsplätze, der Exkursionen, der Unterkünfte, des Essens, der Vorträge usw., und dies für 200 Personen und während einer Woche); sie haben ausserdem ein ausgezeichnetes Bild von der Schweiz vermittelt, was man heutzutage gerne öfters sehen möchte.

Leider müssen wir noch den Tod von 45 Mitgliedern erwähnen, derer wir an der nächsten DV gedenken werden.

Ausserdem haben uns verschiedene Vereine eine Fundliste seltener Arten zugeschickt (siehe im welschen Jahresbericht).

Zum Schluss habe ich die angenehme Aufgabe, allen Mitarbeitern der Geschäftsleitung recht herzlich zu danken, denn sie haben mir das ganze Jahr sehr geholfen und keine Mühe gescheut, die anvertrauten Arbeiten zu erledigen. Ich vergesse auch nicht den Redaktor unserer Zeitschrift, der jeden Monat eine neue Nummer zusammenstellen muss, was nicht unbedingt immer eine leichte Sache ist. Ich möchte darüber hinaus allen Kommissionspräsidenten für ihre Mithilfe und freiwillige Arbeit, allen WK-Mitgliedern für ihre Ergebenheit, ihre Verfügbarkeit und ihre Begeisterung, allen Sektionspräsidenten für die geleistete Arbeit in den Vereinen recht herzlich danken.

Der Verbandspräsident: *Jean Keller*

Un champignon printanier ... helvétique

Drrrring!

- Allo!

- Bonjour Monsieur. Ecoutez, j'aimerais avoir un renseignement; je sais que vous êtes contrôleur de champignons. Ce matin, j'allais aux Morilles du côté de Veysonnaz (petit village touristique au-dessus de Sion, rive gauche), et j'ai trouvé pour la première fois de ma vie une «drôle de chose»; je ne sais pas ce que c'est ...

- Vous permettez, Madame, mais je ne pourrai probablement pas vous donner par téléphone une consultation mycologique; il serait préférable que vous veniez me montrer votre cueillette.

- Je vous comprends, mais au début du printemps, alors qu'il y a encore de la neige dans les forêts et même dans les prés, on ne trouve pas beaucoup de sortes de champignons; et ceux que j'ai trouvés sont tellement particuliers que vous n'aurez pas de peine, je pense, à me dire de quoi il s'agit.

Et la dame du bout du fil essaie tant bien que mal de me décrire sa découverte. Je dois reconnaître qu'elle s'en tirait assez bien et que peu à peu une image assez précise se dessinait dans mon esprit. J'écoute donc poliment et puis ... brusquement un «tilt»: j'ai trouvé, apparemment, la même espèce, mais sur l'autre versant du Rhône, deux jours plus tôt. Je ne le dis pas à «Madame», mais j'ai sous les yeux «mes» exemplaires, et cela semble concorder. J'insiste pour qu'elle m'apporte l'objet rare.

- Je n'ai pas de voiture pour venir jusqu'à Sion. Et puis j'aimerais bien savoir si ces champignons sont comestibles.

Nous y voilà! Une fois de plus, la casserole! ...

- En ce domaine-là, Madame, je me refuse absolument à vous conseiller par téléphone. En avez-vous cueilli beaucoup?

- J'en ai une grande assiette à soupe bien remplie ...

(Suite page 24)